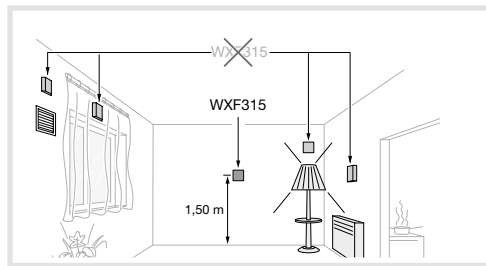


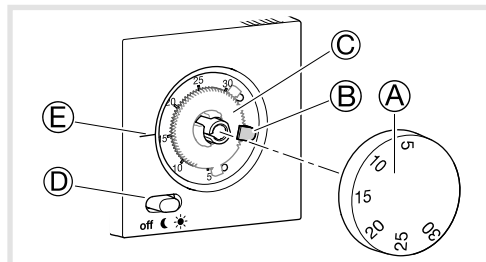
(ES) (FR)  
(PT) (DE)  
(EL) (EN)

## WXF315 gallery

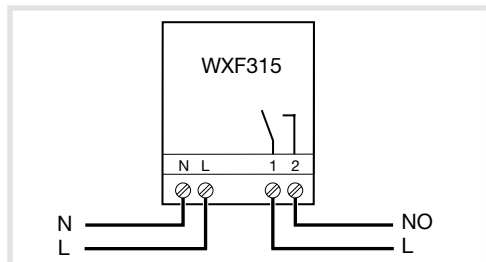
(a)



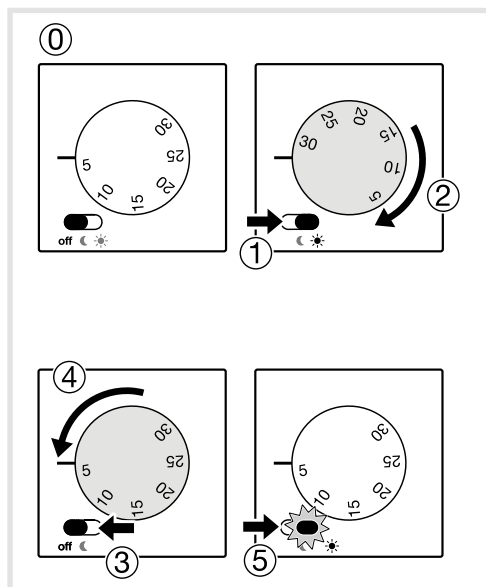
(b) - (e)



(c)



(d)



(FR)

## Thermostat d'ambiance électronique

### Installation (a)

Le thermostat d'ambiance doit être installé à environ 1,5 m du sol, sur un mur intérieur, à l'abri du rayonnement solaire direct et de toute perturbation thermique telle que lampe d'éclairage, téléviseur, tuyau de chauffage, courant d'air (voir schéma d'installation "a").

### Description (b)

- (A) Bouton de réglage de température
- (B) Ergot de limitation d'échelle
- (C) Disque (bleu et rouge)
- (D) Commutateur OFF / ☾ (réduit) / ☀
- (E) Pointeur de température

Le commutateur devient lumineux lorsque le chauffage / la climatisation est en fonction.

### Raccordement électrique (c)

Connecter le chauffage ou la climatisation à la borne 2 "NO". La logique de commande est automatiquement inversée en mode climatisation !

### Modification du mode de fonctionnement, climatisation ou chauffage (d)

Le thermostat est livré en mode "chauffage".

Pour passer en mode "climatisation" suivre la séquence décrite en (d):

- ① Pour débiter, placer le commutateur sur **OFF** et la température en "**butée minimale**".
- ① Placer le commutateur sur ☀.
- ② Régler la température en "**butée maximale**".
- ③ Placer le commutateur sur **OFF**.
- ④ la température en "**butée minimale**".
- ⑤ Placer le commutateur sur ☀.

A la fin de la séquence, le commutateur clignote 3 fois pour signaler le changement de mode.

Si plus de 15 secondes s'écoulent entre les différentes étapes il faut recommencer la séquence à l'étape ①.

### Vérification du mode de fonctionnement

Mode chauffage: si température ambiante inférieure à température de consigne alors le voyant du commutateur est allumé (inversement en mode climatisation).

### Limitation de la plage de température (e)

La plage de température peut être réduite de la façon suivante:

- 1- Enlever le bouton de réglage de température (A)
- 2- Soulever l'ergot de limitation (B)
- 3- Ajuster le disque rouge (C) afin de définir la température maximale désirée
- 4- Ajuster le disque bleu (C) afin de définir la température minimale désirée
- 5- Replacer l'ergot (B)
- 6- Replacer le bouton (A)

### Caractéristiques techniques

- Tension d'alimentation: 230V~+10%/-15% 50 Hz
- Plage de réglage: +5°C à +30°C
- Température d'utilisation: 0°C à 50°C
- Température de stockage: -20°C à +60°C
- Relais de sortie: μ 8A AC1
- Précision de température: ± 0,7°C @ 8A
- Classe: II
- Indice de protection: IP 20
- Capacité de raccordement: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Mode de fonctionnement mémorisé indéfiniment
- ☾ : Réduit = -3°C chauffage / +3°C climatisation

### Recommendations

- Appareil à installer uniquement par un professionnel habilité.
- N'utiliser que les pièces d'origine.
- Ne pas utiliser le produit sans les protections externes.



### Comment éliminer ce produit

(déchets d'équipements électriques et électroniques).

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe et en Suisse

(DE)

## Elektronischer Raumthermostat

### Installation (a)

Er solle in einem Abstand von ungefähr 1,5 m vom Boden und an einer Innenwand liegend installiert werden. Geschützt von direkter Sonneneinstrahlung und jeglicher thermischen Störung, wie z.B. Leuchte, Fernseher, Heizungsrohr, Luftzug, anbringen (siehe Installationsplan "a").

### Beschreibung (b)

- (A) Temperaturregelungsknopf
- (B) Begrenzung des Einstellbereiches
- (C) Scheibe (blau und rot)
- (D) Umschalter OFF / ☾ (Absenkung) / ☀
- (E) Temperatureinstellungsmarkierung

Der Umschalter leuchtet, wenn die Heizung/Klimaanlage aktiviert ist.

### Elektrischer Anschluss (c)

Heizung bzw. Klimaanlage an der Klemme 2 "NO" anschließen. Im Modus Klimaanlage wird die Steuerlogik automatisch umgekehrt!

### Betriebsart "Heizung/Klimaanlage" ändern (d)

Das Thermostat wird mit der Werkseinstellung "Heizung" ausgeliefert. Zum Umschalten in den "Klima-Modus" ist die unter (d) beschriebene Sequenz zu beachten:

- ① Erster Schritt: Schalter auf **OFF** stellen und Temperatur auf "**Min.**" (Anschlag) stellen.
- ① Schalter auf ☀ stellen.
- ② Temperatur auf "**Max.**" (Anschlag) stellen.
- ③ Schalter auf OFF stellen.
- ④ Temperatur auf "**Min.**" (Anschlag) stellen.
- ⑤ Schalter auf ☀ stellen.

Nach Abschluß dieser Sequenz signalisiert der Schalter durch dreimaliges Blinken, daß der Betriebsartwechsel vollzogen ist. Sollten zwischen den unterschiedlichen Schritten der Sequenz über 15 Sekunden verstreichen, ist die Sequenz ab Schritt ① neu zu beginnen.

### Betriebsart überprüfen

Heizmodus: Unterschreitet die Raumtemperatur den Sollwert, leuchtet die Kontrollleuchte am Schalter auf (im Klima-Modus geschieht dasselbe umgekehrt).

## Begrenzung des Temperaturbereiches (e)

Der Temperaturbereich kann wie folgt eingestellt werden:

- 1- Temperaturregelungsknopf (A) entfernen
- 2- Stift (B) anheben
- 3- Zur Festlegung der maximal gewünschten Temperatur, rote Scheibe (C) einstellen
- 4- Zur Festlegung der minimal gewünschten Temperatur, blaue Scheibe (C) einstellen
- 5- Stift (B) wiedereinsetzen
- 6- Knopf (A) wiedereinsetzen

## Elektrische Daten

- Betriebsspannung: 230V~+10%/-15% 50 Hz
  - Einstellbereich: +5 °C bis +30 °C
  - Gebrauchstemperatur: 0 °C bis 50 °C
  - Lagerungstemperatur: -20 °C bis +60 °C
  - Schaltleistung:  $\mu$  8A AC1
  - Schalttemperaturdifferenz:  $\pm$  0,7 °C @ 8A
  - Schutzklasse: II
  - Schutzart: IP 20
  - Anschlusskapazität: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Die eingestellte Betriebsart bleibt zeitlich unbegrenzt gespeichert
- ☾ : Absenkung = -3 °C Heizung / +3 °C Klimaanlage



## Electronic room thermostat

### Installation (a)

It has to be installed ideally at about 1,5 m from the floor, on an inside wall, sheltered from direct sun radiation and from all thermal disturbance, such as lighting lamp, television, heating pipe, draught (see installation layout "a").

### Description (b)

- (A) Temperature adjustment button
- (B) Scale limitation lug
- (C) Wheel (blue and red)
- (D) Change-over switch OFF / ☾ (reduced) / ☼
- (E) Temperature pointer

The switch lights up when the heating / air conditioning system is in operation.

### Electrical connection (c)

Connect heating or air-conditioning system to the terminal 2 "NO". The control logic is automatically reversed in air-conditioning mode !

### Changing operation mode, air-conditioning or heating (d)

The product is delivered with thermostat set to "heating" mode. Follow instructions below to switch to "air-conditioning" mode (d):

- ① For starting, switch **OFF** and set the temperature to "**minimum stop**" position
- ① Switch ☼.
- ② Set the temperature to "**maximum stop**".
- ③ Switch **OFF**.
- ④ Set the temperature to "**minimum stop**".
- ⑤ Switch ☼.

At the end of the sequence, the switch blinks 3 times to signal the change of mode. If the time between the various steps exceeds 15 sec, the sequence shall be run again starting from ① step.

### Checking the operation mode

Heating mode: if the room temperature is below the temperature set, the switch indicator shall be on (and conversely in air-conditioning mode).

### Limitation of the temperature range (e)

The temperature range can be reduced as follows:

- 1- Remove the temperature adjustment button (A)
- 2- Lift the limitation lug (B)
- 3- Adjust the red wheel (C) to define the maxi desired temperature
- 4- Adjust the blue wheel (C) to define the mini desired temperature
- 5- Put back the lug (B)
- 6- Put back the button (A)

### Electrical data

- Supply voltage: 230V~+10%/-15% 50 Hz
  - Adjustment range: +5 °C up to +30 °C
  - Operating temperature: 0 °C up to 50 °C
  - Storage temperature: -20 °C up to +60 °C
  - Output relay:  $\mu$  8A AC1
  - Temperature accuracy:  $\pm$  0,7 °C @ 8 A
  - Class: II
  - Degree of protection: IP 20
  - Connection capacity: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- The operating mode is stored indefinitely
- ☾ : Reduced = -3 °C heating +3 °C air-conditioning

### Recommendations

- This device shall be installed solely by a professional installer.
- Use only genuine parts.
- Never use the product with external protection devices removed.



## Correct Disposal of this product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this device for environmentally safe recycling.

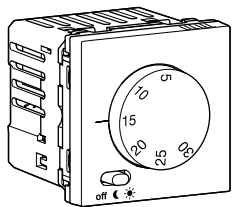
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe and in Switzerland

## Empfehlungen

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.
- Gerät keinesfalls ohne die äußere Schutzverkleidungen einsetzen.

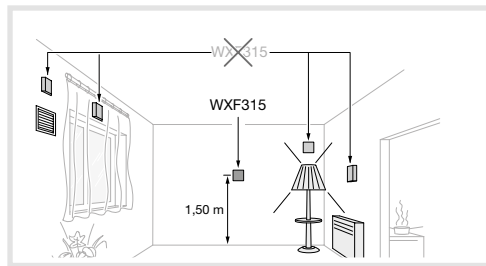
(ES)  
(PT)  
(EL)



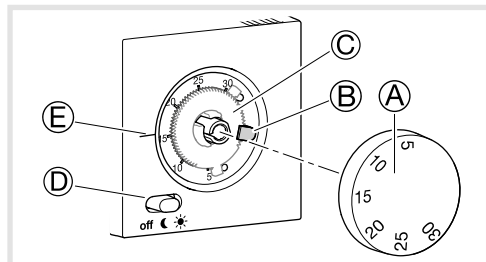
6LE005196Aa

## WXF315 gallery

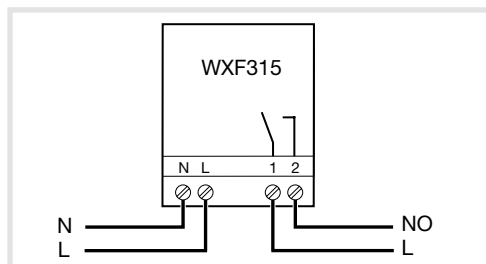
(a)



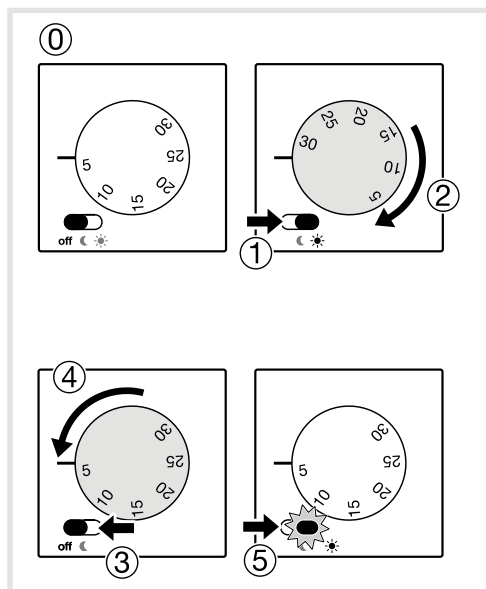
(b) - (e)



(c)



(d)



(ES)

### Termostato ambiental electrónico

#### Installation (a)

El termostato ambiental debe ser instalado a 1,5 m del suelo más o menos, en una pared interior, al abrigo de los rayos solares directos y de toda perturbación térmica, como por ejemplo lámparas, calefacción, tubo de calefacción, corriente de aire (ver el esquema de instalación "a").

#### Descripción (b)

- (A) Botón de ajuste de la temperatura
- (B) Guía de límite de escala
- (C) Disco (azul o rojo)
- (D) Conmutador OFF / ☾ (reducido) / ☀
- (E) Indicador de temperatura

El conmutador se enciende cuando la calefacción / la climatización está activa.

#### Conexión eléctrica (c)

Conectar la calefacción o la climatización a la terminal 2 "NO". La lógica de mando se invierte automáticamente en modo climatización.

#### Modificación del modo de funcionamiento, climatización o calefacción (d)

El termostato viene en modo "Calefacción".

Para pasar al modo "Climatización" ejecute la secuencia indicada en (d):

- ① Para comenzar, coloque el conmutador en **OFF** y la temperatura en "tope mínimo".
- ① Coloque el conmutador en ☀.
- ② Ajuste la temperatura en "tope máximo".
- ③ Coloque el conmutador en **OFF**.
- ④ Ajuste la temperatura en "tope mínimo".
- ⑤ Coloque el conmutador en ☀.

Al final de la secuencia el conmutador parpadea 3 veces para confirmar el cambio de modo.

Si el paso entre las etapas toma más de 15 segundos se deberá reanudar la secuencia en la etapa ①.

#### Verificación del modo de funcionamiento

Modo calefacción: si la temperatura ambiental es inferior a la temperatura de consigna el testigo del conmutador se enciende (y lo contrario en el modo climatización).

#### Limitación del margen de temperatura (e)

Para reducir el margen de temperatura siga las instrucciones siguientes:

1. Retire el botón de ajuste de la temperatura (A)
- 2- Alce el guía de limitación de la temperatura (B)
- 3- Ajuste la temperatura máxima deseada con el disco rojo (C)
- 4- Ajuste la temperatura máxima deseada con el disco azul (C)
- 5- Baje el guía de limitación de la temperatura (B)
- 6- Instale de nuevo el botón de ajuste de la temperatura (A)

#### Características técnicas

- Tensión de alimentación: 230V~+10%/-15% 50 Hz
- Margen de ajuste de la temperatura: +5°C a +30°C
- Temperatura de almacenamiento: -20°C a +60°C
- Temperatura de uso: 0°C a 50°C
- Relé de salida:  $\mu$  8A AC1
- Precisión de la temperatura:  $\pm$  0,7°C @8A
- Clase: II
- Índice de protección: IP20
- Capacidad de conexión: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- El Modo de funcionamiento queda memorizado permanentemente
- ☾: Reducido = -3°C calefacción / +3°C climatización

#### Recomendaciones

- Este aparato debe ser instalado por un profesional cualificado.
- Utilice exclusivamente respuestos de origen.
- No use el producto sin las protecciones externas.



**Eliminación correcta de este producto**  
material eléctrico y electrónico  
(de descarte)

**(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).**

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa (CE) y en Suiza

Par la présente hager Controls déclare que l'appareil thermostat d'ambiance électronique est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration CE peut être consultée sur le site : [www.hagergroup.net](http://www.hagergroup.net)

(PT)

### Termóstato de ambiente electrónico

#### Installation (a)

O termóstato de ambiente deve ser instalado a uma altura de 1,5m do chão, numa parede interior, e ao abrigo de raios solares directos e de qualquer perturbação térmica, tais como lâmpadas, televisões, tubos de aquecimento, correntes de ar (ver esquema de instalação "a").

#### Descrição (b)

- (A) Botão de regulação de temperatura
- (B) Limitador de escala
- (C) Disco (azul e vermelho)
- (D) Comutador OFF / ☾ (reduzido) / ☀
- (E) Indicador da regulação de temperatura

O comutador fica luminoso quando o aquecimento / a climatização está em funcionamento.

#### Ligação eléctrica (c)

Ligar o aquecimento ou a climatização ao terminal 2 "NA". Em modo climatização, a lógica de comando é invertida automaticamente.

#### Modificação do modo de funcionamento, climatização ou aquecimento (d)

O termóstato é fornecido em modo "aquecimento".

Para passar ao modo "climatização" seguir os passos descritos em "d":

- ① Inicialmente, colocar o comutador em **OFF** e a temperatura em "mínimo".
- ① Passar o comutador a ☀.
- ② Regular a temperatura para "máximo".
- ③ Passar o comutador a **OFF**.
- ④ Regular a temperatura para "mínimo".
- ⑤ Passar o comutador a ☀.

No final da sequência, o comutador pisca 3 vezes para sinalizar a mudança do modo.

Se entre alguma das etapas descritas decorrerem mais que 15 segundos, será necessário recomençar da etapa ①.

#### Verificação do modo de funcionamento

Modo aquecimento: se a temperatura ambiente for inferior à temperatura regulada, o indicador estará ligado (em modo de climatização será o inverso).

## Limitação do intervalo de regulação da temperatura (e)

O intervalo de regulação da temperatura pode ser limitado da seguinte forma:

1. Retirar o botão de regulação da temperatura (A).
2. Levantar o limitador de escala (B).
3. Ajustar o disco vermelho (C) para definir a temperatura máxima desejada.
4. Ajustar o disco azul (C) para definir a temperatura mínima desejada.
5. Recolocar o limitador (B).
6. Recolocar o botão (A).

### Características técnicas

- Tensão de alimentação: 230 V, 50Hz
- Intervalo de regulação: +5°C a +30°C
- Temperatura de utilização: 0°C a +50°C
- Temperatura de armazenamento: -20°C a +60°C
- Relé de saída: μ8A AC1
- Precisão de temperatura: ± 0,7°C @ 8A
- Classe: II
- Grau de protecção: IP20
- Capacidade de ligação: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Modo de funcionamento memorizado indefinidamente
- ☾: Reduzido = -3°C em aquecimento / +3°C em climatização.

(EL)

## Ηλεκτρονικός θεροστάτης

### Εγκατάσταση (a)

Ο θεροστάτης πρέπει να εγκαθίσταται σε ύψος 1,5 m περίπου από το πάτωμα, προστατευμένου από τις ακτίνες του ήλιου και από θερμικές επιδράσεις όπως φωτιστικά, τηλεοράσεις, εξαερισμός κλπ. (βλ. Σχήμα "a").

### Περιγραφή (b)

- (A) Δίσκος ρύθμισης της θερμοκρασίας
- (B) Ακίδα για τον περιορισμό της κλίμακας
- (C) Τροχός περιστροφής (μπλε και κόκκινος)
- (D) Επιλογέας OFF / ☾ (νυχτερινή λειτουργία) / ☀
- (E) Δείκτης

Ο επιλογέας φωτίζεται όταν η θέρμανση ή ο κλιματισμός λειτουργεί.

### Καλωδίωση (c)

Η θέρμανση ή ο κλιματισμός συνδέεται ανάμεσα στο ακροδέκτη 2 "NO". **Προσοχή:** Η λογική της λειτουργίας του θεροστάτη είναι διαφορετική για τη θέρμανση απ' ό,τι για τον κλιματισμό!

### Αλλαγή της λογικής λειτουργίας (d)

**Ο θεροστάτης είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος για εφαρμογές θέρμανσης.** Για να περάσετε στη λειτουργία κλιματισμού πρέπει να ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία (Σχήμα "d"):

1. Θέστε τον επιλογέα στη θέση **OFF** και το δίσκο ρύθμισης στην ελάχιστη θερμοκρασία.
  2. Θέστε τον επιλογέα στη θέση ☀.
  3. Θέστε το δίσκο στη μέγιστη θερμοκρασία.
  4. Θέστε τον επιλογέα στη θέση **OFF**.
  5. Θέστε το δίσκο στην ελάχιστη θερμοκρασία.
  6. Θέστε τον επιλογέα στη θέση ☀.
- Στο τέλος της διαδικασίας, ο επιλογέας αναβοσβήνει 3 φορές. Αν περάσουν πάνω από 15 sec ανάμεσα σε δυο βήματα, θα πρέπει να ξεκινήσετε ξανά από το 1.

### Λογική λειτουργίας του θεροστάτη

Θέρμανση: αν η θερμοκρασία του χώρου πέσει κάτω από αυτή που έχετε θέσει με το δίσκο, τότε ανάβει το ενδεικτικό του επιλογέα (στη λειτουργία κλιματισμού συμβαίνει το αντίθετο).

### Περιορισμός της κλίμακας (e)

Η κλίμακα της θερμοκρασίας μπορεί να περιοριστεί:

- 1- Αφαιρέστε το δίσκο ρύθμισης (A)
- 2- Σηκώστε την ακίδα (B)
- 3- Για να θέσετε τη μέγιστη θερμοκρασία, ρυθμίστε τον κόκκινο τροχό (C)
- 4- Για να θέσετε την ελάχιστη θερμοκρασία, ρυθμίστε τον μπλε τροχό (C)
- 5- Επανατοποθετήστε την ακίδα (B)
- 6- Επανατοποθετήστε το δίσκο (A)

### Χαρακτηριστικά

- Τροφοδοσία: 230V~+10%/-15% 50 Hz
- Κλίμακα ρύθμισης θερμοκρασίας: +5°C ως +30°C
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C ως 50°C
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20°C ως +60°C
- Επαφή εξόδου: μ 8A AC1
- Ακρίβεια: ± 0,7°C @ 8A
- Μόνωση κλάσης: II
- Δείκτης προστασίας: IP 20
- Μέγιστη διατομή καλωδίων: 1 x 1,5 mm<sup>2</sup>  
1 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- ☾: Νυχτερινή λειτουργία = -3°C από τη θερμοκρασία θέρμανσης / +3°C από τη θερμοκρασία κλιματισμού.

### Παρατηρήσεις

- Ο θεροστάτης θα πρέπει να τοποθετηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά
- εξαρτήματα και ην το αφήνετε εκτεθειμένο.



**Μέθοδος απόρριψης προϊόντος**  
(απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

**(Ισχύει για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για άλλες χώρες της Ευρώπης όπου διατίθενται συστήματα επιλεκτικής συγκομιδής απορριμμάτων)**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στην τεκμηρίωση του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορριπτείται, στο τέλος της ζωής του, μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η μη ελεγχόμενη απόρριψη των εν λόγω απορριμμάτων ενδέχεται να βλάψει το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Πρέπει να τα διαχωρίζετε από τους υπόλοιπους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώνετε. Συμβάλλετε, έτσι, στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Πρέπει να επικοινωνήσετε με το διανομέα από όπου αγοράσατε το παρόν προϊόν ή να απευθυνθείτε στο δημαρχείο της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία και τον τρόπο απόρριψής του εξοπλισμού σας, έτσι ώστε να ανακυκλωθεί σε κατάλληλο περιβάλλον. Οι εταιρείες πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές τους και να ζητάνε συμβουλές σχετικά με τους όρους της σύμβασης πώλησης. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριπτείται με τα υπόλοιπα εμπορικά απορρίμματα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις χώρες της Ευρώπης **CE** και στην Ελβετία

### Recomendações

- Este aparelho deve ser instalado apenas por um profissional habilitado.
- Utilizar sempre peças de origem.
- Não utilizar o produto sem as protecções externas.



### Eliminación correcta deste produto

(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

### (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra.

Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizável em toda Europa **CE** e na Suíça